



У ЗАТ імені Т. Шевченка  
(Генічеський район Херсонщини)  
братів Леоніда та Анатолія Процькія цього  
врожайного літа вважали кращими. Адже вони  
щоденно намолочували по 450 центнерів зерна.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

# Голос України

№ 140 (2387) ■ П'ятниця, 4 серпня 2000 року ■ Ціна договірна

- 1783 р. Підписано Георгіївський трактат, за яким Східна Грузія ввійшла до Росії.
- 1875 р. Не стало славетного казакя Ганса-Крістіана Андерсена.
- 1878 р. Народився український письменник, критик і журналіст Антін Крушельницький.
- 1914 р. У Львові створено Союз визволення України.
- 1943 р. Біля Ділятина (нині Івано-Франківщина) загинув у бою партизанський комісар Семен Руднев.

4 серпня

## Кожна область матиме баланс

Президент України Леонід Кучма, який нині відпочиває в Криму, зустрівся з Головою Верховної Ради Іваном Плющем та Прем'єр-міністром Віктором Ющенком.

Обговорювали виконання держбюджету за сім місяців, заходи з наповнення його доходної частини, хід збирання врожаю, підготовку до зими. Л. Кучма звернув особливу увагу на зростання заборгованості за енергосервіс, підкреслив необхідність установити жорсткий контроль за розрахунками за електроенергією. Президент доручив уряду в тиждень термін розробити баланс виробництва та споживання енергосервісу кожною областю. Наголошувалося також на соціальних проблемах, погіршенні заборгованості із зарплат і пенсій працівникам бюджетної сфери, передусім учителям і лікарям. Ішлося про деякі кадрові питання.

Комітети Верховної Ради України запропонували до розгляду на днях уряду під час шостої парламентської сесії 15 питань. На вересень визначили такі теми: про адміністративну реформу або про спеціальні економічні зони, або про підготовку до роботи в осінньо-зимовий період. У жовтні комітети пропонують провести дні уряду, присвячені працевлаштуванню неповнолітніх та випускників навчальних закладів 2000 року, про державний борг України, про дотримання прав жінок і дітей в Україні, про виконання урядом постанов ВР про парламентські слухання щодо чотир-

## Пропозиції до дня уряду

надійтої річниці Чорнобильської катастрофи.

Серед пропозицій на листопад-грудень — заслухати інформацію уряду про фінансування науково-технічної сфери в державі, про погіршення заборгованості з заробітної плати, пенсій, стипендій та інших соціальних виплат, про становлення агропромислового комплексу в ринкових умовах, про справи в системі охорони здоров'я.

Остаточні рішення про проведення дня уряду у ВР буде прийнято у сесійному залі після домовленостей на погоджувальній раді голів парламентських комітетів, фракцій та груп.

## Салют, Маріє!

Легенда крокує поруч з Марією Максимівною Бобиревою все життя. Сюжети, ніби з фільму про Велику Вітчизняну, баченого в дитинстві. Про юну розвідницю, яка пройшла усі кола пекла.

23-річна вчителька, родом з Кременчука, обрала таку долю свідомо і добровільно. Марія буквально стрибнула в полум'я — у тил ворога. Її зброєю стали бездоганна німецька, вміння спілкуватися, відчайдушна сміливість, і... чарівність. Зовсім не було схоже тендітне чорняве дівча на досвідчену розвідницю, яку безупинно розшукували гітлерівці.

(Закінчення на 8-й стор.).



Коляж Миколи КОВАЛЕНКА.

У номер

## Заважає погана погода

Кабінет Міністрів України вирішив виділити по 1 мільйону гривень Чернігівській та Дніпропетровській областям на ліквідацію наслідків стихії. Раніше уряд прийняв рішення направити на ці цілі 14,5 млн. грн. Кошти двом областям надійдуть із цієї суми. Ще 18 млн. грн. виділено на ліквідацію наслідків стихійного лиха з бюджету Міністерства з надзвичайних ситуацій.

За даними міністерства, в 11 з 19 областей України, що постраждали від стихії в липні, відновлювальні роботи закінчено.

## Найбільше страждають від туберкульозу ув'язнені...

Нині в Україні зареєстровано понад 675 тисяч хворих на туберкульоз. Це найпоширеніша інфекційна хвороба, що найчастіше призводить до смерті від інфекційної патології. Тільки торік від туберкульозу померло 10 тисяч осіб. Про ці болючі факти нашої дійсності йшлося на презентації фонду «Україні майбутнє — сьогодні».

Основна мета діяльності фонду — сприяти боротьбі з епідемією туберкульозу в Україні, зокрема, у пенітенціарних закладах, які є одним з головних джерел формування найтяжчих форм цієї хвороби. У місяця виконання покарань захворюваність на туберкульоз вища за середньоукраїнський показник більш як у сто(!) разів.

(Закінчення на 3-й стор.).

## До побачення, інституте!

Я дуже пишаюся своєю онукою. Оля закінчила перший курс Горлівського інституту іноземних мов лише з кількома четвірками. Але на оплату другого курсу грошей не вистачає. Куди тільки не звертася щодо пільгового кредиту. Нам відповідали: право на нього ми мали б тільки тоді, якби в сім'ї був інвалід чи немічний. А я лише учасник бойових дій. Хіба справедливо, що злібним до науки безгрошов'я не дає отримати освіту?

Григорій БИКОВ.

Близнюківський район  
Харківської області.

## Звернення

Президентові України Л. КУЧМІ  
Голові Верховної Ради України І. ПЛЮЩУ  
Прем'єр-міністрові України В. ЮЩЕНКУ

Ми, учасники розширеного пленуму ради ветеранів Ленінського району Луганська (виборчий округ № 106) з обуренням сприйняли надруковане в окремих газетах звернення групи осіб, у якому наведено приклади начебто допущених під час виборів 1998 року правопорушень і невиконання депутатських обов'язків народним депутатом України В. Коломийцем. Ми однозначно розглядаємо ці «звинувачення» як спробу звести наклеп на народного депутата В. Коломийця після публікації в «Голосі України» (№ 74 від 25.04.2000 р.) його статті «Економіка Луганської області як найконцентрованіше вираження досягнень обласних політиків».

(Закінчення на 2-й стор.).

Зареєстровано понад 675 тис. хворих на туберкульоз

P.S.

## Падіння інфляції. Правда, невідчутне

Інфляція за липень сягає нуля. Про це заявив в інтерв'ю журналістам після засідання уряду в. о. міністра економіки України Віктор Кальник. Він не виключає навіть дефляції. Однак про це стане відомо лише після остаточного аналізу статистичних даних з регіонів.

Динаміка інфляції в Україні з початку 2000 року така: січень — 4,6%, лютий — 3,3%, березень — 2%, квітень — 1,7%, травень — 2,1%, червень — 3,7%. За перше півріччя інфляція становила 18,7%.

З початку року планувалося, що річна інфляція не перевищить 15,9%. Однак, якщо до листопада 2000 року МВФ не поновить кредитування за програмою розширеного фінансування ЕФГ, мінекономіки прогнозує інфляцію за нинішній рік понад 24—25%.

**Затвердження змін до Конституції за підсумками референдуму стане серйозним іспитом для парламентської більшості. І навіть її представники по-різному прогнозують розвиток подій**



### Фотофакт

Напередодні Дня залізничника в столичній міській держадміністрації подяку з рук першого заступника голови міської держадміністрації Станіслава Шташевського отримала провідний інженер Віра Непрошена.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



## Парламентська осінь буде гаряча

Вих може перейти на позиції більшості. Напевніше вони чинитимуть серйозний організований опір.

**Вадим ГУРОВ, депутатська група «Відродження регіонів»:**

На мій погляд, розмови про напруженість пристрасно перебільшено. Думаю, поправки до Конституції все-таки приймуть. І лівий спектр нині потрапив у дивне становище. Серед депутатів, що не входять до більшості, багато мажоритарників. І якщо вони в окрузі говорять, що голосуватимуть проти підсумків референдуму, такі завжди гратимуть проти них на наступних виборах. Ажде питання референдуму — обмеження депутатської імунітету, скорочення кількості депутатів — у всіх на вустах. Люди не вкладаються у тонкощі, і решта питань — двопалатний парламент і додаткові права Президенту розпукати парламент і мало цікавлять. Думаю, що частина лівих депутатів підтримає зміни до Конституції. Якіхось політичних домовленостей, скажімо, з комуністами, не може бути. Вони не підуть на це. Але на шалкці терезів буде поставлено багато питань, про які зараз не говорять, але думують.



Записала  
Юліана ШЕВЧУК.

## У «Нижнього Дунаю» — український керівник

Голова Одеської облдержадміністрації Сергій Гриневецький очолює європейську «Нижній Дунай». Досить молоді міжнародне об'єднання, до якого входить румунські повіти Галац, Бреїл, Тульча, повіт Кагул Республіки Молдова та Одеська область, після низки консультативних зустрічей делегції починає робити конкретні кроки в налагодженні співробітництва у сферах економіки, культури, охорони здоров'я, екології тощо. Невдовзі має відбутися регулярне паромне сполучення на переправі між Галац та Ізмаїл-Тульча. Вже підготовлено причали, інші портові споруди, спеціальні судна. Колеги з європейської схвалюють зустріли ідею оселити шодо створення Чорноморського туристичного клубу.

Георгій ВОРОТНИК.

Одеса.

## Додаткова допомога інвалідам

Малозабезпеченим особам, які доглядають за інвалідами І і II груп з психічними розладами, держава сплачуватиме щомісячну грошову допомогу розміром один еквівалентний мінімум доходів громадян (нині 17 гривень). Відповідну постанову прийняв Кабінет Міністрів України. Допомогу виділятимуть за умови, якщо доходи родини, в якій мешкає психічно хворий інвалід, нижчі рівня прожиткового мінімуму. Таке рішення прийнято на виконання Закону «Про психіатричну до-

помогу». Передбачено, що виплати надаватимуть 4,5 тисячі сімей, а на реалізацію постанови треба щорічно близько 918 тис. грн. Як відомо, у липні Верховна Рада України прийняла в першому читанні поданий урядом законопроект про прожитковий мінімум на 2000 рік розміром 270,1 грн.

Уряд також прийняв розпорядження про виділення Українською товариству глухих у 2000 році безвідплатної фінансової допомоги розміром 2 млн. грн., повідомляє «Інтерфакс-Україна».

## Із-за грат — на операційний стіл

Народного депутата України Миколу Агафонову, котрий перебуває під слідством за звинуваченням в розкраданні коштів в особливо великих розмірах, ймовірно, буде прооперовано до кінця нинішнього тижня. Як повідомив «Інтерфакс» адвокат депутата Андрій Федур, його готують до операції з видалення пухлини внутрішніх органів. Минувшого понеділка М. Агафонов рішенням Генпрокуратури було доставлено із слідчого ізолятора в онкологічний центр Київської міської лікарні.

Президентів України Л. КУЧМУ  
Голові Верховної Ради України І. ПЛЮЩУ  
Прем'єр-міністрів України В. ЮЩЕНКУ

## Звернення

(Початок на 1-й стор.).

У статті доктора економічних наук професора В. Коломийцева аналізуються причини дуже глибокої кризи в Луганській області.

Опубліковано факти і документи, які підтверджують корупційну діяльність окремих керівників Луганської області. Корупція фактично призвела до розвалу економіки Луганщини. Одним із конкретних прикладів є значуща різниця у стані пенсійної заборгованості, котра в Луганській області становить більш як 111 мільйонів гривень, тим часом як у сусідній Донецькій області заборгованості у пенсії немає.

Замість визнання критики і викоренення корупції у Луганській області окремі обласні керівники, ініціатори звернення, намагаються нас «зати» виборчим думку про те, що народний депутат В. Коломийцев нічого не робив і не робить. А ми знаємо інше. Ось кілька фактів конкретних справ депутата В. Коломийцева.

1. 1999 року завдяки клопотанню народного депутата України В. Коломийцева для ДХК «Краснодонувіль» було надано держпідтримку в розмірі близько 106 мільйонів гривень, на відміну від 1998 р., коли на ці цілі наділи тільки 32 мільйони гривень, що підтверджено листом міністра вугільної промисловості С. Тулуба від 5.03. 1999 року. А фактично було надано близько 90 мільйонів гривень, що дало змогу регулярно виплачувати заробітну плату і почати частково погашати заборгованості у заробітній платі за минулі роки. Співна виплачує поточну зарплату, погашають борги в Пенсійний фонд. Особливо це істотно вплинуло на виплату пенсій у Краснодоні та Краснодонському районі, бо ДХК «Краснодонувіль» — бюджетотворюючий підприємство, тобто його відрахування становлять більш як 80% усях надходжень до бюджетів і Пенсійного фонду.

2. Велику роботу проведено В. Коломийцевим з відновлення низки пільг, припинених ст. 62 Закону України «Про державний бюджет на 2000 рік», для ветеранів війни та інших категорій громадян. Думку виборців, чиї інтереси було ущемлено прийняттям вищезазначеного закону, народний депутат В. Коломийцев виклав на розширеному засіданні Кабінету Міністрів, а також під час повторного розгляду проекту закону України про відновлення змін до Закону України «Про державний бюджет на 2000 рік». Поправки народного депутата прийняли, і нині основну частину пільг повернено.

3. Відомо, що на пропозицію народного депутата В. Коломийцева за проекту закону «Про державний бюджет на 2000 рік» було вилучено ст. 66, де йшлося, що видача документів про освіту учням і студентам здійснюватиметься за плату, тобто за бланки документів про освіту батьки учнів мають платити гроші з власної кишені. Завдяки народному депутату В. Коломийцеву діти як одержували, так і одержуватимуть документи про освіту безплатно.

4. Із регулярних звітів народного депутата, а також публікації листів-подяк виборців у газетах ми знаємо, що за період депутатських повноважень, починаючи з 1998 року, на регулярні прийоми до депутата В. Коломийцева звернулося 8662 виборців. Більшість їхніх проблем було розв'язано позитивно. Так, наприклад, відновлено рух приміського дизель-потяга за маршрутом Родакове—Луганськ—Старобільськ, відновлено рух автобусу на приміському маршруті Луганськ—Передельськ дачі, у селісничому кооперативі «Ветеран-93» було дозволено встановити додатково водозабірні колонки. Розв'язано й чимало інших питань.

У короткому зверненні ми не можемо повністю розповісти про всю багатогранну діяльність В. Коломийцева на благо виборців. Але ми впевнено і твердо заявляємо: це наш депутат, ми його обирали і ми його підтримуємо.

Відповідно до ст. 5 Конституції України, де сказано: «Єдиним джерелом влади в Україні є народ», ми звертаємося до вас, шановні Леоніде Даниловичу, Іване Степановичу і Вікторе Андрійовичу, з проханням надати допомогу в розв'язанні таких питань:

1. Дати оцінку роботі обласної державної адміністрації, якити заохочує реалізацію для викоренення фактів корупції у роботі обласних органів влади.
2. Вирішити питання про збільшення розміру допомоги одиноким матерям.
3. Збільшити розмір мінімальної пенсії до рівня прожиткового мінімуму.
4. Скасувати ПДВ для приватних осіб у сплаті за електроенергію.
5. Забезпечити виконання пільг, передбачених законодавчими актами, для пенсіонерів, працівників культури, освіти, охорони здоров'я та інших категорій громадян.
6. Забезпечити видачу грошей із заморожених вкладів або шляхом проведення взаємозаліків за комунальні послуги, або виданням товарів тривалого користування за рахунок реалізації майна, яке перебуває в податковій заставі, що в Україні становить більш як 8 мільярдів гривень.
7. Забезпечити видачу пільгового газу населенню.
8. Забезпечити надання путівок на санаторно-курортне лікування, виплату компенсацій за невикористане санаторно-курортне лікування і бензин пільговим категоріям громадян.

9. Спростити порядок встановлення статусу учасника війни особам, які народилися до 1932 р.

Присимо вас допомогти вирішити вищевикладені проблеми, за що я борюся народний депутат України В. Коломийцев.

Це звернення прийнято одностайно на пленумі ради ветеранів Ленінського району в Луганську 26.07. 2000 р.

П. ВОРОНИН,  
Герой Радянського Союзу.

А. КОЛЕСНИКОВ,  
Герой Соціалістичної Праці,  
почесний шхтар СРСР,  
заслужений шхтар України.

Ф. ШИШАК,  
голова Ради ветеранів Ленінського району,  
інвалід Великої Вітчизняної війни II групи.

Усього під зверненням поставили підписи 942 виборців.

### Партійні рядки

## Політична і радіоактивна спадщина

Уже з літа партійці готуються до політичної осені. Партія зелених України у вересні планує провести масову акцію з вимогами припинити з-під Києва звальніще ядерних відходів або хоча б довести його до належного контрольованого стану. Про це повідомив «Інтерфакс» заступник глави секретаріату «Зелених» Дмитро Третяков. Йдеться про «Київський спелкомбінат» у Пирогові. За словами Д. Третякова, у шести селянських по 400 кубометрів кожної з 50-х років складають радіоактивні відходи: і військові, і технологічні. Мало того, він заявив: «У мене є дані, що і з Чорнобиля везли туди відходи. Це були цінні речі, які могли розлитися мародери». «Зелені» також протестуватимуть проти подібних київських комбінатів у Харкові та Одесі.

Тим часом Українська республіканська партія визначається щодо кандидатів на посаду голови партії. Нині обговорюють два прізвища: нинішнього голови УРП Олександра Шандрюка та почесного голови УРП Леоніда Лук'яненка. На пресконференції у Києві А. Шандрюк заявив, що республіканці «будуть завжди в жорсткій опозиції до антидержавних сил» і активно підтримуватимуть представників і парламенту, і уряду, і адміністрації Президента, які «відстоюють національні інтереси України».



# Хліб із власного зерна — цілоріч



Врожай-2000

Миколаївська обласна державна адміністрація видала розпорядження про формування ресурсів зерна з урожаю 2000 року для регіональних потреб. Ним, зокрема, передбачено, що для гарантованого забезпечення населення хлібопродуктами, макаронними й кондитерськими виробами та крупами області потрібно 161 тисячу тонн продовольчої пшениці.

Виходаючи з цієї цифри, визначено необхідні обсяги зерна для кожного міста й району. Саме їх владні структури й мають скоординувати дії товаровиробників, заготівельників, переробників, комерсантів щодо укладання відповідних договорів та їх реалізації.

Джерела закупівель зерна будуть різні — це і нові, реформовані сільгосппідприємства, і сільські родини, що одержали збіжжя як натуральну плату за працю чи за здану в оренду землю. Керівникам регіональних структур комерційних банків «Аваль», «Україна», «Укрспонбанк» рекомендовано розглянути питання про виділення кредитних ресурсів загальним і переробним підприємствам на закупівлю зерна для регіональних потреб. Аби мати збіжжя з деяким запасом, вирішено створити ще й обласний резервний фонд продовольчого зерна. Для цього проведуть конкурс серед суб'єктів підприємницької діяльності, які закуповуватимуть пшеницю за власні кошти. Щоб

потім, переробивши її на борошно, спрямувати на задоволення регіональних потреб.

Миколаївська область.

Георгій ВОРОТЮК.

\*\*\*

Як повідомили у прес-службі Кабінету Міністрів, в Україні залишилося скопати 2,8 млн. гектарів ранніх зернових, тобто третину полях. І обмолотити хліб на 3,4 млн. гектарів.

За попередніми розрахунками, валовий збір ранніх зернових сягне 19 млн. тонн. З урахуванням ще й наступного збору пізніх зернових і кукурудзи в Україні можна очікувати, як і торік, понад 24 млн. тонн зібраного зерна.

Водночас закладається основа і під урожай наступного року. Вже підготовлено під посіви озимини понад чотири мільйони гектарів, або на один мільйон більше, ніж на цю пору торік.

В Україні є всі можливості наступного року подвоїти валовий збір зерна. Такий висновок зробив позавчора віце-прем'єр-міністр Михайло Гладий, підсумовуючи звіти областей про їхні нинішні живи на селекторній нараді, проведений у Мінгосполітиці. Він також наголосив, що, побувавши в областях, наочно переконався в тому, що більше, ніж погода, на цьогорічну врожайність зернових вплинули грубі порушення технології їх вирощування. А також низька якість насіння.

## Фотофакт

Ганна Палівна Пітелік живе в селі Ільці Берховинського району Івано-Франківської області. За свої 105 років гуцулка жодного разу не зверталася до лікарів. Цілюще гірське повітря, чиста джерельна вода в поєднанні з фізичною працею і загартовує здоров'я Ганни Палівни. Вона має чудову пам'ять, добре орієнтується в подіях довоєнного життя. Журналістів попрочала вплинути на районне керівництво, щоб їй призначили пенсію у 100 гривень, як це зробили для довідожителів у сусідньому Косівському районі.

Фото Володимира ПЕСЛЯКА (ДІНАУ).



## І так буває

### Японська штучка відплатила вогнем

У тому, що японська техніка не переносить українських перепалів у напрузі, родина луганчан Іванових переконалася на своєму гіршому досвіді. Вирішивши видіти провести на лоні природи, господарі, перш ніж залишити квартиру, виключили всі прилади, крім телефону «Панасонік».

Внаслідок короткого замикання японська штучка загорілася, вогонь почав поїдати все «істивне» для нього синтетичне майно. Дим, що валував з відчиненої квартирки, побачили перехожі й зателефонували пожежним. Протягом години пожежа була локалізована. На жаль, квартира згоріла повністю.

Алла АНТИПОВА.

## Знак біди

### Найбільше страждають від туберкульозу ув'язнені. І не тільки вони

(Початок на 1-й стор.). Свою роботу фонд розпочав із розробки спільної програми дій із провідним протитуберкульозним науково-практичним закладом — Інститутом фізіатрії і пульмонології ім. Ф. Яновського. Найближчим часом фонд «Україні майбутнє — сьогодні» планує здійснити низку санітарно-профілактичних заходів та благодійних актів у ряді міст і областей країни.

Наталія ЯРЕМЕНКО.

## Спорт

### Тепер «Шахтар» складатиме справжній іспит

У повторному матчі другого кваліфікаційного раунду Ліги чемпіонів донецький «Шахтар» увенчано перемогою над «Валедіо» з естонського міста Маару — 5:1. Цього разу хетрик у грі виконав Воробей, що по одному голу забив Ателькін і Зубов. На жаль, так само, як і в першому матчі, переконливий рахунок не відповів змісту гри «Шахтаря».

Особливо слабо ділили грішки в обороні, та й атаки їхні не відзначалися різноманітністю. І тишитися п'ятьма м'ячами, забитими очевидним аутистером, «Шахтареві» не варто. Його гра не справляла враження, а викликає безліч запитань. Адже у третьому кваліфікаційному раунді цій команді доведеться зустрітись з чеською «Славією», котра в Азербайджані увенчано перемогою «Шамкір» — 4:1. Перший матч з вражаними грішками проведуть удома 8 серпня.

А кияни гратимуть на своєму полі 9 серпня з белградською «Првеною звездом». Югослави, вигравши вдома у кутацького «Торпедо» (4:0), у Грозні несподівано програли (0:2), та все одно вийшли до наступного раунду Ліги чемпіонів.

Слід відзначити успіх молдавської команди «Зімбру», котра у двох поєдинках перетрала непотушливий «Марібо». Тепер «Зімбру» змагатиметься з празькою «Спартою». У парі «Левські» — «Бешикташ» сильнішою виявилася турецька команда, і тепер вона грає з московським «Локомотивом».

### Наша Юля — краща за всіх!

У швейцарському місті Клосер завершився чемпіонат Європи з тенісу серед юніорів (вік учасників 18 років). Дуже приємно, що золоту медаль виборолла донеччанка Юлія Бейтлізер. Юну чемпіонку готувала тренер Олена Мавроді, а допомогати їй батько спортсменки.

У фіналі Юля перемогла потужну і міцну швейцарку Маріє Мікаелію (у неї дуже високий, як для юніорки, жіночий світовий рейтинг — 225) у трьох сетах — 2:6, 6:3, 6:4.

Ці змагання проводяться з 1985 року. В них перемогли відомі нині зорі світового тенісу — іспанка Мартінес, швейцарка Хінгес, росіянка Курнікова. І от перший такий великий успіх українки!

## Репліка

### Новий проект. Чи черговий прожект?

Нового імпульсу старій ідеї будівництва мосту через Керченську протоку додав візит у Крим мера Москви Юрія Лужкова, який розповів про перспективи «будови XXI століття». Міст, на думку Ю. Лужкова, «не лише з'єднає два регіони, але й вирішить проблеми водо-, енерго- і паливопостачання Криму».

Поки що кримська і московська сторони лише визначилися зі своїми частками в майбутньому АТ «Керченський міст»: 26% — Фонду майна Криму і 74% — уряду Москви. Причому 23% акцій Москва віддасть адміністрації Краснодарського краю, якщо на це погодиться його губернатор. Початковий капітал запланованого АТ для спорудження омріяного мосту становитиме 550 тис. руб., а повний кошторис обчислюється фахівцями приблизно в мільярд доларів. Тож, очевидно, «будову XXI століття» розпочнуть не скоро. Тим паче, що сьогодні керченський переїзд вистачає й одного порома, два інші простоюють навіть у розпал курортного сезону.

Віктор ХОМЕНКО.

## У номер

Рівне

## Мекка

### Для вітчизняних нумізматів

Нею найближчим часом може стати Острів, де до 900-річчя міста (яке відзначатимуть у вересні), буде відкрито музей нумізматик. До речі, у цьому давньому місті вже є красавчик музей, музей книги. А ось стародавніх монет (а їх було як 5 тисяч) та нагород, виставлялись зрідка, ніби чекали свого часу в записниках.

Як повідомили наш власний кореспондент Олександра Юркова, крім старовинних, серед яких чимало рідкісних, колекцію музею поповнять і монети нашого часу, зокрема ювілейні. У тому взялися допомогти острівцям фахівці Національного банку України.

Кіровоград

## Брудна вода —

### розсадник лептоспірозу

Кіровоградщина лідрить із захворювання на лептоспіроз, так звані «хвороби брудної води». З розрахунку на сто тисяч населення обласний показник перевищує загальноукраїнський у 3,5 разу, про що інформували наш власний кореспондент Олег Бондар.

За даними обласної санітапідстанції, лише за останні півроку на Кіровоградщині зафіксовано 15 випадків захворювань на лептоспіроз, із них три — смертельні. Окрім успішних гризунів, основними розсадниками хвороби є водойми без проточної води. Тож до «групи ризику» потрапляють також і рибалки, і купальщики.

### Один абзацом

Україна має намір форсувати розвиток програми нового середнього транспортного літака Ан-70 і планує вже найближчим часом вийти на ринок з двома його версіями — військовою і комерційною. Не виключена участь Ан-70 у міжнародному авіасалоні в Духаї (Катар) у листопаді цього року.

Вето на будь-які засідання накладе Хмельницька обласна державна адміністрація до того часу, доки область не завершить живи. Поки що у краї намочено півмільйона тонн хліба. Однак не менше половини від того, що залишається в полі. Фахівці вважають: за сприятливої погоди зернових буде зібрано більше, ніж минулого року.

Дітячі творчі колективи Києва («Кити України»), Львова («Серпанок»), Донецька («Шалая-валдай»), молоді артисти з Кіровограда та пісенний дует з Рівного представляли нашу країну у Москві на міжнародній зустрічі дітей «На порозі XXI століття». Підсумком акції стали звернення до майбутніх поколінь, презентація публіцистичного збірника «Листи в третє тисячоліття», виставка малюнків.

Невідомі, підбравши ключі, проникли в квартиру голови одного із столичних районних судів, який живе в Дарницькому районі, і викрали значну суму грошей і відеопаратуру. Злочинців не знайдемо. Проводиться слідство.

У дитсадках Львова відтепер безкоштовне харчування отримуватимуть лише діти-інваліди, із малозабезпечених сімей, а також сироти. Частину коштів на це міська влада перекинула з програм інформатизації.

Уперше в Україні у виставковому центрі рідкісних тварин Одеського зоопарку народилися імператорські скорпіони.

Унікальну лікувальну силу дельфінів почали застосовувати в Святоїрському дитячому клінічному санаторії «Зміна». Тут розробили «дельфінотерапію». Так, під час одного із сеансів з дельфінами глуха дівчинка радтом відкрила руками вуха. Влаштувавши дельфінам «концерт» вона почула.

Кіровоградські правоохоронці затримали двох жителів обласного центру, які вночі намагалися збити бронзові літери із пам'ятника Богдану Хмельницькому.

За повідомленнями власних кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

## Фотофакт

Після тривалої перерви на Волині відбувся аукціон з продажу племінної та товарної худоби, коней, продуктів птахівництва, дблїлїництва тощо. Покупці з'їхалися з семи областей України та з Білорусі.



Фото Валерія БЕЛОВА (ДІНАУ).

# ТЕЛЕБАЧЕННЯ

## ПОНЕДІЛОК, 7 серпня

### УТ-1

14.55 Анонс.  
15.00 УТН. День.  
15.20 Нова колекція.  
15.40 Шо в упаковці? Папа Іван Павло І.  
16.00 Мультсеріал «Подорож у минуле».  
16.30 Обрані часом. Глушченко. «Діла художника».  
17.00 Серіал «Діток ангела».  
17.30 Закон є закон.  
18.00 УТН. Вечір.  
18.20 Саме той.  
18.50 Хіт-2000.  
19.00 Нова колекція.  
19.40 Шо в упаковці? Футбол від УТН.  
20.20 Мільєрдів.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.40 Питання дня.  
21.45 Світ спорту.  
22.00 Акцент В. Лапікури.  
22.10 Фільм-вистава «Закон».  
23.35 Хіт-2000.  
23.50 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Шо в упаковці? 10.10 Хіт-2000.  
10.15 Худ. телефільм «Гріх». 1 серія.  
10.20 Оскарів.  
10.25 Романси В. Засуна.  
12.50 Фільм «Голгофа Володимира Бичинича».

### КАНАЛ «1+1»

07.00 Містечко.  
07.30 Ситуація.  
07.35 Серіал «Загадкова леді».  
08.30 Худ. фільм «Ахалатини на дні».  
10.00-16.00 Програми УТ-2.  
16.00 Серіал «Закон та порядки».  
17.00 Серіал «Космос».  
17.50 Серіал «Жуки Леско».  
19.30 ТСН.  
19.50 Прогноз погоди.  
20.00 Серіал «Менті».  
21.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Повнення людини терпіння».

### «ІНТЕР»

07.00 Новини.  
07.05 Інтерспорт.  
10.00 Прогноз погоди.  
10.15 Серіал «Тінь та світло».  
08.00 Новини.  
08.05 Інтерспорт.  
10.00 Мік іншим.  
08.15 Серіал «Арлісс».  
08.40 Елка і кореші.  
09.00 Світлові.  
09.00 Новини.  
09.05 Прогноз погоди.  
10.01 Мінус.  
09.15 Худ. фільм «Іноземка».  
10.00 «Артек» — 75 років.  
11.15 Мультфільм.  
11.20 Ужик-ед.  
12.00 Новини.  
12.05 Інтерспорт.  
12.10 Прокинься і спивай!  
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Новини.  
18.10 Смоланорама.  
18.30 Худ. фільм «Чортова діюча».  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.55 Інтерспорт.  
21.00 Прогноз погоди.  
21.05 Мінус-2000.  
21.10 Худ. фільм «Смертельне переслідування».  
23.10 Ток-шоу «Акули пера». «Нюгу зсудило».

### КАРТК

13.00 Анонс.  
13.05 За кийським часом.  
13.15 Крючка.  
13.35 Хіт-базар.  
13.55 Худ. фільм «Ну, ти й відьма».  
14.30 Районний марш.  
15.55 МЛП: місце, де зустрічаються Схід і Захід.  
16.10 Художню за методикою академії Сомова у медичному центрі «Довіра».  
16.20 Пульс.  
16.40 Серіал «Людина моря».  
17.30 За кийським часом.

**Київський інститут міжнародної економіки та підприємства**  
**оголошує набір**  
На спеціальності:  
— міжнародна економіка;  
— економіка підприємства.  
**Терми навчання:**  
— бакалаври — 4 роки;  
— спеціалісти — 5 років;  
— зупинити освіту з цих же спеціальностей (2 роки).  
**Форми навчання:** денна, вечірня, очно-заочна екстернат.  
Прийом документів з 1.06-26.08.2000.  
Заручаючись за спільною з іншою школою методикою для вибору абітурієнта. Випускники 2000 р. можуть брати зарплату за результатами вступних іспитів з цих же предметів.  
Звертаючись: м. Київ-58, пр. Комарова, 1, корпус 1; км. 436.  
Телефони: (044) 484-95-24, 484-94-33.

## СТБ

06.55 Програма передач.  
07.05 Програми «Біз-ТБ».  
08.30 «Вікна». Спорт.  
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».  
10.00, 11.55, 16.40 Телемагазин «ІДЕ-ЕА студіо».  
10.20 «Вікна» у серію.  
10.50 Програми «Біз-ТБ».  
12.15 Худ. фільм «Холодне літо 53-го».  
14.00 «Вікна». Новини.  
14.10 Телемагазин.  
14.35 Мультсеріал «Три ведмеді».  
15.00 Мультсеріал «Черепашки-нінзя».  
15.25 Програми «Біз-ТБ».  
17.50 «Вікна». Столиця.  
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».  
19.00 «Вікна». Новини.  
19.25 Худ. фільм «Служили двоє товаришів».  
21.10 «Вікна». Бізнес.  
21.25 Худ. фільм «Наймалець».  
22.10 Великий репортаж.  
23.40 «Вікна». Олівіоні.

### НОВИЙ КАНАЛ

07.35 Серіал «Секрет тропіканки».  
08.30 Репортер.  
08.45 Худ. фільм «Візит до Мінітава».  
1. серія.  
10.05 Худ. фільм «Прошення».  
11.35 Худ. фільм «Бережіть чоловіків».  
13.00 Із життя жінки.  
13.30 Серіал «Я люблю його, маме».  
14.15 «Хауз фіт» — домашній фітнес.  
14.20 Худ. фільм «Росеніц».  
15.40 Мультсеріал «Інопланетани».  
16.05 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».  
16.35 Серіал «Маленький бродяга».  
17.00 Серіал «Пригоди Ширлі Холмс».  
2. серія.  
17.35 Худ. фільм «Презумпція невинності».  
19.00 Репортер.  
19.25 Серіал «Секрет тропіканки».  
20.10 «Оболоні» представляє: «З пильом по життю».

### ВІВТОРОК, 8 серпня

### УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».  
09.30 Шо в упаковці? 09.40 Буди жінкою.  
10.10 Нова колекція.  
10.20 Футбол від УТН.  
11.00 УТН. Ранок.  
12.10 Пригорода.  
12.20 Наші пість «ДДТ».  
13.25 Закон є закон.  
15.00 УТН. День.  
15.20 Нова колекція.  
15.40 Худ. серіал «Останній день».  
16.00 Мультсеріал «Подорож у минуле».  
16.30 Нова колекція.  
17.00 Серіал «Діток ангела».  
17.55 Закон є закон.  
18.00 УТН. Вечір.  
18.20 Саме той.  
18.50 Серіал «Роскошана». Фільм 1 — «Наступна». 2 серія.  
20.00 Шо в упаковці? 20.10 Нова колекція.  
20.20 Завист.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.20 Мультфільм.  
21.45 Світ спорту.  
22.00 Акцент В. Лапікури.  
22.10 Гранд-концерт «Золоті голоси України». Частина 1.  
23.10 Худ. фільм «Хіт-2000».  
23.55 ТРК «Ера» представляє: «Сім нот».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Шо в упаковці? 10.10 Хіт-2000.  
10.15 Худ. телефільм «Гріх». 2 серія.  
11.35 Діалог із сфінксом.  
12.05 Катюша «Штетен».  
12.20 Мультфільм.  
12.50 Пережестра.  
13.20 Пам'ять серця. А. Солов'яненко.  
13.50 Шо в упаковці? 13.55 Хіт-2000.

### КАНАЛ «1+1»

07.00 ТСН.  
07.30 Ситуація.  
07.35 Серіал «Загадкова леді».  
08.25 Худ. фільм «Літ відлітає о 9.00».  
10.00-16.00 Програми УТ-2.  
16.00 Серіал «Ніч і маси».  
16.25 Серіал «Закон та порядки».  
17.15 Серіал «Космос».  
17.45 Серіал «Космос».  
18.35 Серіал «Район Мелроу».  
19.30 ТСН.  
19.50 Прогноз погоди.  
20.00 Серіал «Менті».  
21.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Поховати таємницю».  
22.35 Ситуація.  
22.40 Серіал «Швидка допомога».  
23.40 ТСН.  
00.00 «Нічний кінозал» представляє. Худ. фільм «Закханий психіатр».

### «ІНТЕР»

07.00 Новини.  
07.05 Інтерспорт.  
10.00 Прогноз погоди.  
10.15 Серіал «Тінь та світло».

08.00 Новини.  
08.05 Інтерспорт.  
08.10 Серіал «Арлісс».  
08.35 М-дві.  
08.50 Сім'я від А до Я.  
09.00 Новини.  
09.05 Прогноз погоди.  
10.01 Мінус.  
09.15 Худ. фільм «Смертельне переслідування».  
11.10 «Артек» — 75 років.  
11.50 Мультфільм.  
12.05 Інтерспорт.  
12.10 Мультсеріал «Навколо світу за 80 днів».  
12.35 С. «Менті».  
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Новини.  
18.10 Серіал «Вавилонська вежа».  
19.00 Серіал «Зал очкування».  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.55 Інтерспорт.  
21.00 Прогноз погоди.  
21.05 Мінус-2000.  
21.10 «Вечір з Ен-бі-сі». Худ. фільм «Нічні прибульці».  
22.45 Серіал «Висока хвиля».  
23.25 Подорожі. Підсумки дня.  
23.40 Худ. фільм «Сім за батька».

### КАРТК

06.55 Програма передач.  
07.05 Програми «Біз-ТБ».  
08.30 «Вікна». Столиця.  
07.40 Музика на СТБ.  
07.55 «Вікна». Бізнес.  
08.10 «Вікна». Олівіоні.  
08.30 Ні пути на пера.  
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».  
10.00, 12.00, 16.40 Телемагазин «ІДЕ-ЕА студіо».  
10.20 Програми «Біз-ТБ».  
12.20 Худ. фільм «Служили двоє товаришів».  
14.00 «Вікна». Новини.  
14.10 Телемагазин.  
14.35 Мультсеріал «Три ведмеді».  
15.00 Мультсеріал «Черепашки-нінзя».  
15.25 Програми «Біз-ТБ».  
15.50 «Вікна». Столиця.  
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».

### СТБ

06.55 Програма передач.  
07.05 Програми «Біз-ТБ».  
08.30 «Вікна». Столиця.  
07.40 Музика на СТБ.  
07.55 «Вікна». Бізнес.  
08.10 «Вікна». Олівіоні.  
08.30 Ні пути на пера.  
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».  
10.00, 12.00, 16.40 Телемагазин «ІДЕ-ЕА студіо».  
10.20 Програми «Біз-ТБ».  
12.20 Худ. фільм «Служили двоє товаришів».  
14.00 «Вікна». Новини.  
14.10 Телемагазин.  
14.35 Мультсеріал «Три ведмеді».  
15.00 Мультсеріал «Черепашки-нінзя».  
15.25 Програми «Біз-ТБ».  
15.50 «Вікна». Столиця.  
18.00 Серіал «Селеста, тільки Селеста».

### НОВИЙ КАНАЛ

07.35 Серіал «Секрет тропіканки».  
08.30 Репортер.  
08.45 Худ. фільм «Візит до Мінітава».  
2. серія.  
09.55 Худ. фільм «Презумпція невинності».  
11.30 Худ. фільм «Дорослі діти».  
12.25 Із життя жінки.  
13.30 Серіал «Я люблю його, маме».  
13.55 «Хауз фіт» — домашній фітнес.  
13.55 Худ. фільм «Не могу сказать «прощай»».  
15.25 «Зем». Найкращі домашні вше-  
15.55 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».  
16.30 Серіал «Маленький бродяга».  
17.00 Серіал «Пригоди Ширлі Холмс».  
2. серія.  
17.30 Худ. фільм «Вантаж без марки».  
19.00 Репортер.  
19.25 Серіал «Секрет тропіканки».  
20.10 «Оболоні» представляє: «З пильмом по життю».  
20.30 Худ. фільм «Ризикуючи життям».  
22.00 Репортер.  
22.15 Новий зір із клінікою «Опти-  
22.20 «Стерх» на «Новому каналі».  
22.25 Худ. фільм «Вона повинна померти».

### СТБ

06.55 Програма передач.  
07.05 Програми «Біз-ТБ».  
08.30 «Вікна». Столиця.  
07.40 Музика на СТБ.  
07.55 «Вікна». Бізнес.  
08.10 «Вікна». Олівіоні.  
08.30 Великий репортаж.  
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».

### КАРТК

13.00 Анонс.  
13.05 За кийським часом.  
13.15 Хіт-базар.  
13.45 Худ. фільм «Сповідь перед учителем». Частина 1.  
14.35 Кюліа.  
15.05 Худ. фільм «Олександр Шле».  
15.25 Це раз про окрижину в медичному центрі «Довіра».  
15.35 Кіля діловий.  
16.05 Люди і долі. Авіадиспетчери.  
16.40 Серіал «Людина моря».  
17.30 За кийським часом.

### СТБ

06.55 Програма передач.  
07.05 Програми «Біз-ТБ».  
08.30 «Вікна». Столиця.  
07.40 Музика на СТБ.  
07.55 «Вікна». Бізнес.  
08.10 «Вікна». Олівіоні.  
08.30 Великий репортаж.  
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».

каційний раунд. «Динамо» (Київ) — «Црвена Звезда» (Белград, Югославія).  
20.50 Ужорспортло.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.20 Репортер.  
21.45 Світ спорту.  
22.00 Акцент В. Лапікури.  
22.10 Гранд-концерт «Золоті голоси України». Частина 2.  
23.25 Футбол. Ліга чемпіонів. Кваліфікаційний раунд. 2 тайм.  
22.15 Хіт-2000.  
00.10 ТРК «Ера» представляє: «Стедіон».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Шо в упаковці? 10.10 Хіт-2000.  
10.15 Худ. фільм «Голос трави».  
11.45 «Образі часом». Варіації долі. В. Горючів.  
12.15 Сильський час.  
13.05 Журнал «Вісник підготовки служби України».  
13.15 Мультфільм.  
13.50 Шо в упаковці? 13.55 Хіт-2000.

### КАНАЛ «1+1»

07.00 ТСН.  
07.35 Ситуація.  
07.35 Серіал «Загадкова леді».  
08.25 Худ. фільм «Поховати таємницю».  
10.00-16.00 Програми УТ-2.  
16.00 Як стати зрілою.  
16.25 Серіал «Закон та порядки».  
17.15 Серіал «Крок за кроком».  
17.45 Серіал «Район Мелроу».  
19.30 ТСН.  
19.50 Прогноз погоди.  
20.00 Серіал «Менті».  
20.55 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Серцева недостатність».  
22.30 Ситуація.  
22.40 Ліга чемпіонів. Кваліфікаційний раунд. «Динамо» (Київ) — «Црвена Звезда» (Белград, Югославія). В перерві — ТСН.

### «ІНТЕР»

07.00 Новини.  
07.05 Інтерспорт.  
10.00 Прогноз погоди.  
10.15 Серіал «Тінь та світло».  
08.00 Новини.  
08.05 Інтерспорт.  
10.00 Мік іншим.  
08.15 Серіал «Арлісс».  
08.40 Сміачо з Борисом Бурдою.  
09.00 Новини.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Мінус.  
09.15 Худ. фільм «Нічні прибульці».  
10.00 Гала-концерт «Артек-75».  
11.50 Мультфільм.  
12.00 Новини.  
12.05 Інтерспорт.  
12.10 Мультсеріал «Навколо світу за 80 днів».  
12.30 Ситуація «Планети Здоров'я».  
13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Новини.  
18.10 Серіал «Вавилонська вежа».  
18.55 Серіал «Зал очкування».  
19.50 Національна лотерея.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.55 Інтерспорт.  
21.00 Прогноз погоди.  
21.05 Мінус-2000.  
21.10 Худ. фільм «Версія полковника Зоріна».  
22.45 Серіал «Висока хвиля».  
23.35 Подорожі. Підсумки дня.  
00.05 Худ. фільм «Китайський син».  
02.05 Казки для дорослих з Катєю Виноградовою.  
02.25 Прогноз погоди.

### КАРТК

13.00 Анонс.  
13.05 За кийським часом.  
13.15 Хіт-базар.  
13.45 Худ. фільм «Сповідь перед учителем». Частина 1.  
14.35 Кюліа.  
15.05 Худ. фільм «Олександр Шле».  
15.25 Це раз про окрижину в медичному центрі «Довіра».  
15.35 Кіля діловий.  
16.05 Люди і долі. Авіадиспетчери.  
16.40 Серіал «Людина моря».  
17.30 За кийським часом.

### СТБ

06.55 Програма передач.  
07.05 Програми «Біз-ТБ».  
08.30 «Вікна». Столиця.  
07.40 Музика на СТБ.  
07.55 «Вікна». Бізнес.  
08.10 «Вікна». Олівіоні.  
08.30 Великий репортаж.  
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».

### КАРТК

13.00 Анонс.  
13.05 За кийським часом.  
13.15 Хіт-базар.  
13.45 Худ. фільм «Сповідь перед учителем». Частина 1.  
14.35 Кюліа.  
15.05 Худ. фільм «Олександр Шле».  
15.25 Це раз про окрижину в медичному центрі «Довіра».  
15.35 Кіля діловий.  
16.05 Люди і долі. Авіадиспетчери.  
16.40 Серіал «Людина моря».  
17.30 За кийським часом.

### СТБ

06.55 Програма передач.  
07.05 Програми «Біз-ТБ».  
08.30 «Вікна». Столиця.  
07.40 Музика на СТБ.  
07.55 «Вікна». Бізнес.  
08.10 «Вікна». Олівіоні.  
08.30 Великий репортаж.  
09.05 Серіал «Селеста, тільки Селеста».

16.00 Мультсеріал «Конан — шукач пригод».  
16.30 Серіал «Маленький бродяга».  
17.00 Серіал «Пригоди Ширлі Холмс».  
17.25 Худ. фільм «Капітан «Піллігрим»».  
18.00 Репортер.  
19.25 Серіал «Секрет тропіканки».  
20.05 «Оболоні» представляє: «З пильмом по життю».  
20.25 Худ. фільм «Відоображення».  
22.00 Репортер.  
22.15 «Стерх» на «Новому каналі».  
22.25 Худ. фільм «Два ть місяця, або Спробуйте народити дитину».

### ЧЕТВЕР, 10 серпня

### УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».  
09.30 Шо в упаковці? 09.40 Буди жінкою.  
10.10 Нова колекція.  
10.20 Футбол. Ліга чемпіонів. Матч кваліфікаційного раунду. «Динамо» (Київ) — «Црвена Звезда» (Белград, Югославія).  
15.25 Пр.  
17.50-18.00 Сер.  
18.00 С.  
19.00-19.10 «В».  
19.35 Худ.  
19.45 М.  
20.00 М.  
20.10 М.  
20.20 М.  
20.30 М.  
20.40 М.  
20.50 М.  
21.00 М.  
21.10 М.  
21.20 М.  
21.30 М.  
21.40 М.  
21.50 М.  
22.00 М.  
22.10 М.  
22.20 М.  
22.30 М.  
22.40 М.  
22.50 М.  
23.00 М.  
23.10 М.  
23.20 М.  
23.30 М.  
23.40 М.  
23.50 М.  
24.00 М.  
24.10 М.  
24.20 М.  
24.30 М.  
24.40 М.  
24.50 М.  
25.00 М.  
25.10 М.  
25.20 М.  
25.30 М.  
25.40 М.  
25.50 М.  
26.00 М.  
26.10 М.  
26.20 М.  
26.30 М.  
26.40 М.  
26.50 М.  
27.00 М.  
27.10 М.  
27.20 М.  
27.30 М.  
27.40 М.  
27.50 М.  
28.00 М.  
28.10 М.  
28.20 М.  
28.30 М.  
28.40 М.  
28.50 М.  
29.00 М.  
29.10 М.  
29.20 М.  
29.30 М.  
29.40 М.  
29.50 М.  
30.00 М.  
30.10 М.  
30.20 М.  
30.30 М.  
30.40 М.  
30.50 М.  
31.00 М.  
31.10 М.  
31.20 М.  
31.30 М.  
31.40 М.  
31.50 М.  
32.00 М.  
32.10 М.  
32.20 М.  
32.30 М.  
32.40 М.  
32.50 М.  
33.00 М.  
33.10 М.  
33.20 М.  
33.30 М.  
33.40 М.  
33.50 М.  
34.00 М.  
34.10 М.  
34.20 М.  
34.30 М.  
34.40 М.  
34.50 М.  
35.00 М.  
35.10 М.  
35.20 М.  
35.30 М.  
35.40 М.  
35.50 М.  
36.00 М.  
36.10 М.  
36.20 М.  
36.30 М.  
36.40 М.  
36.50 М.  
37.00 М.  
37.10 М.  
37.20 М.  
37.30 М.  
37.40 М.  
37.50 М.  
38.00 М.  
38.10 М.  
38.20 М.  
38.30 М.  
38.40 М.  
38.50 М.  
39.00 М.  
39.10 М.  
39.20 М.  
39.30 М.  
39.40 М.  
39.50 М.  
40.00 М.  
40.10 М.  
40.20 М.  
40.30 М.  
40.40 М.  
40.50 М.  
41.00 М.  
41.10 М.  
41.20 М.  
41.30 М.  
41.40 М.  
41.50 М.  
42.00 М.  
42.10 М.  
42.20 М.  
42.30 М.  
42.40 М.  
42.50 М.  
43.00 М.  
43.10 М.  
43.20 М.  
43.30 М.  
43.40 М.  
43.50 М.  
44.00 М.  
44.10 М.  
44.20 М.  
44.30 М.  
44.40 М.  
44.50 М.  
45.00 М.  
45.10 М.  
45.20 М.  
45.30 М.  
45.40 М.  
45.50 М.  
46.00 М.  
46.10 М.  
46.20 М.  
46.30 М.  
46.40 М.  
46.50 М.  
47.00 М.  
47.10 М.  
47.20 М.  
47.30 М.  
47.40 М.  
47.50 М.  
48.00 М.  
48.10 М.  
48.20 М.  
48.30 М.  
48.40 М.  
48.50 М.  
49.00 М.  
49.10 М.  
49.20 М.  
49.30 М.  
49.40 М.  
49.50 М.  
50.00 М.  
50.10 М.  
50.20 М.  
50.30 М.  
50.40 М.  
50.50 М.  
51.00 М.  
51.10 М.  
51.20 М.  
51.30 М.  
51.40 М.  
51.50 М.  
52.00 М.  
52.10 М.  
52.20 М.  
52.30 М.  
52.40 М.  
52.50 М.  
53.00 М.  
53.10 М.  
53.20 М.  
53.30 М.  
53.40 М.  
53.50 М.  
54.00 М.  
54.10 М.  
54.20 М.  
54.30 М.  
54.40 М.  
54.50 М.  
55.00 М.  
55.10 М.  
55.20 М.  
55.30 М.  
55.40 М.  
55.50 М.  
56.00 М.  
56.10 М.  
56.20 М.  
56.30 М.  
56.40 М.  
56.50 М.  
57.00 М.  
57.10 М.  
57.20 М.  
57.30 М.  
57.40 М.  
57.50 М.  
58.00 М.  
58.10 М.  
58.20 М.  
58.30 М.  
58.40 М.  
58.50 М.  
59.00 М.  
59.10 М.  
59.20 М.  
59.30 М.  
59.40 М.  
59.50 М.  
60.00 М.  
60.10 М.  
60.20 М.  
60.30 М.  
60.40 М.  
60.50 М.  
61.00 М.  
61.10 М.  
61.20 М.  
61.30 М.  
61.40 М.  
61.50 М.  
62.00 М.  
62.10 М.  
62.20 М.  
62.30 М.  
62.40 М.  
62.50 М.  
63.00 М.  
63.10 М.  
63.20 М.  
63.30 М.  
63.40 М.  
63.50 М.  
64.00 М.  
64.10 М.  
64.20 М.  
64.30 М.  
64.40 М.  
64.50 М.  
65.00 М.  
65.10 М.  
65.20 М.  
65.30 М.  
65.40 М.  
65.50 М.  
66.00 М.  
66.10 М.  
66.20 М.  
66.30 М.  
66.40 М.  
66.50 М.<





# Українська Православна церква



Митрополит Київський та всієї України ВОЛОДИМИР, протоієрей ВІТАЛІЙ КОСОВСЬКИЙ, єпископ ПАВЕЛ та Голова Генеральної Дирекції Рейтингу ДМИТРО АКИМОВ під час церемонії нагородження

## «Золота Фортуна» — олімп міжнародного визнання



30 липня вже традиційно у Хрестовоздвиженській церкві Києво-Печерської Лаври відбулась спільна урочиста Акція Української Православної церкви та Міжнародного Відкритого Рейтингу популярності та якості товарів і послуг «Золота Фортуна», присвячена дню пам'яті



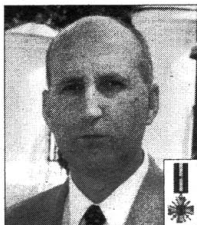
Святого Рівноапостольного Князя Володимира, визначного державного та релігійного діяча X сторіччя. За самовіддану працю та заслуги перед Україною високими нагородами, — знаками орденів «Святий Князь Володимир», «Святий Дмитро Солунський», «Свята Анна» та «За патріотизм», було відзначено керівників підприємств, народних депутатів, відомих церковних діячів, найдостойніших представників правоохоронних органів. Нагороди вручив Митрополит Київський та всієї України Блаженніший Володимир.



ЛЕОНІД КРАВЧУК, народний депутат України, нагороджений знаком ордена «За патріотизм» II ступеня, присвяченого 2000-річчю Християнства



ОЛЕКСАНДР ЗГУРСЬКИЙ, начальник відділу Генеральної військової інспекції при Президентові України, нагороджений знаком ордена «Святий Дмитро Солунський» IV ступеня



ІВАН ЧОРНОГО, перший заступник начальника управління податкової міліції ДПА у м. Києві, нагороджений знаком ордена «Святий Дмитро Солунський» IV ступеня



АНАТОЛІЙ ВОЛКОВСЬКИЙ, почесний президент ЗАТ «Торгово-енергетична компанія «Ітера-Україна», народний депутат ВР України, нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня



ГЕОРГІЙ ШОКІН, президент Міжнародної Академії управління персоналом, нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» II ступеня та «За патріотизм» II ступеня, присвяченого 2000-річчю Християнства



ОЛЕКСАНДР БОНДАРЕНКО, перший заступник начальника Головного управління податкової міліції ДПА України, нагороджений знаком ордена «Святий Дмитро Солунський» IV ступеня



ВОЛОДИМИР ШЕПЕТИН, радник першого віце-спікера ВР України, нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня



На знімку: (зліва-направо) володарі знаку ордена «Святий Князь Володимир» III ступеня: АРХІМАНДРИТ ПАНТЕЛЕЙМОН (БАЩУК) — намісник Свято-Різдва Пресвятої Богородиці Глинської пустелі; АРХІМАНДРИТ ВОЛОДИМИР (МОРОЗ) — намісник Свято-Успенської Почаївської лаври; АРХІМАНДРИТ ОЛЕКСАНДР (НЕСТЕРЧУК) — настоятель Свято-Георгіївського Городицького чоловічого монастиря



ВАЛЕРІЙ БАЛУХ, Голова арбітражного суду Одеської області, нагороджений знаками орденів «Святий Князь Володимир» IV ступеня та «Святий Дмитро Солунський» IV ступеня



ІГОР ПОПОВ, віце-президент Асоціації виробників поліграфічної продукції України «Аспол», нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня



ВАЛЕРІЙ БЕВЗЕНКО, президент ЗАТ «Керамет» (м. Донецьк), нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня



БОРИС ПОПОВ, голова правління, генеральний директор ВАТ «Полтаваобленерго», нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня



ВОЛОДИМИР ХОЛЯВКО, генеральний директор ВО «Зоря» (м. Миколаїв), нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня



ВОЛОДИМИР ІГОНІН, адвокат (м. Одеса), нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня



СЕРГІЙ ТРОЦЬКО, генеральний директор Компанії «Маса Інвест груп» (м. Запоріжжя), нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня



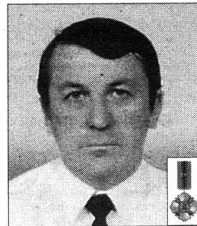
ВОЛОДИМИР ФИЛИЧУК, голова правління АТ «Боснієфопродукт», нагороджений знаками орденів «Святий Князь Володимир» II ступеня та «За патріотизм» II ступеня



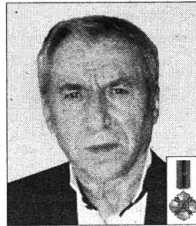
ЛЕОНТІЙ ЗАГРЕБА, генеральний директор державного авіапідприємства «Львівські Авіалінії», нагороджений знаком ордена «За патріотизм» II ступеня, присвяченого 2000-річчю Християнства



СВІТЛАНА ЦІГУЛЯ, генеральний директор ТОВ «Інтерім сервіс», нагороджена знаком ордена «Свята Анна» IV ступеня



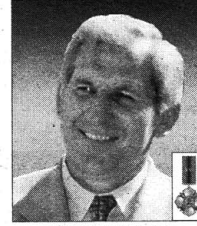
ВОЛОДИМИР ОЧУРЕНКО, начальник Севастопольського морського торгового порту, нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня



БОРИС ЛИТВАК, директор Центру реабілітації дітей-інвалідів, нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня



ВОЛОДИМИР ДЕЙНЕГА, генеральний директор підприємства «Агро Трейдинг», нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» III ступеня



ІВАН АНДРУШКО, голова правління ВАТ «Бершадський птахокомбінат», нагороджений знаком ордена «Святий Князь Володимир» IV ступеня



# Дівчата інколи звертаються до консульства без нічого. У буквальному розумінні...

Робота за кордоном: ілюзії та реальність

**Драматичний серіал про пошуки закордонного щастя був би неповний, якби «ГУ» не подікався думкою Міністерства закордонних справ з приводу цієї проблеми. На наш запитання погодився відповісти заступник начальника консульського управління МЗС України Олександр МІЩЕНКО:**

— Так, у нас домінує нелегальний виїзд людей за кордон з метою працевлаштування. Економічна ситуація така, що люди шукають там щастя. Не завжди вони хочуть звертатися до легальних фірм, бо не мають достатньої й належної кваліфікації і стають, певною збочиною шхаїрів. Права безграмотність сприяє нелегальному виїзду і наступним бідам.

— Чи може держава захистити людину від такої правової безграмотності, або не той випадок, коли не можна завадити людині перетнути дорогу в ненадлежаному місці?

Уряд України проводить свою політику шляхом підписання міжнародних договорів України з певних працевлаштування й соціального забезпечення. Якщо з якоюсь країною підписано такий договір і є квота, то людина отримує дозвіл центру зайнятості і можна сказати впевнено, що вона захищена від проблем. Якщо ж вона звертається до невідомої фірми, то гарантії, що держава її захистить, немає. Це вже сфера МВС.

А ми надаємо допомогу громадянам України, котрі мають якісь труднощі за кордоном і звертаються до консульських установ з проханням порадити їх. У цей момент починають працювати наші підрозділи. Спочатку вони з'ясовують, де людина працювала, є дозвіл на роботу чи немає. Якщо є, тоді підключається механізм страхування, людина отримує суму, достатню для повернення на батьківщину. Якщо нічого немає, то це не легал, то тут надзвичайно важко працювати у правовому полі. Ми повідомляємо про це в Україну, і наші правоохоронні органи, а також поліція країни перебування займа-

ються його долею і долею його роботодавця.

— Як відбувається депортація наших нелегалів? Чи не зачиняють чиновники двері перед носом тих, хто потерпів від рук шхаїрів і власної дури?

Щоріку консульські установи України оформляють документи на повернення більш як 12 тисяч громадян. Серед них є й такі, що працюють нелегально.

Коли щось трапилося з нашим громадянином, він звертається до консульського відділення посольства чи до консульства України за кордоном. Йх адреси не є таємницею. Та люди, на жаль, коли їдуть, не думають, що їм доведеться так звертатися. Але, коли приїде, це завжди знаходить. Але, паспорт — справа проста. Однак найчастіше, коли людина приходить до генконсульства, вона не має жодних документів чи грошей. Як правило, вона втікає від роботодавця. Дівчата інколи звертаються без нічого в буквальному розумінні... Для повернення на батьківщину треба перевірити, чи справді людина, котра звертається до нас, є тим, за кого себе видає. Ми даємо запит до органів МВС України. Ми це потрібно два-три дні, інколи більше. Далі постає питання виїзду на батьківщину. Здебільшого депортацією займається країна перебування нелегала.

— Де перебувають люди, очікуючи підтвердження їх особи МВС?

Якщо людину затримано компетентними органами країни перебування, то вона перебуває у місцях, які ці органи визначили. У багатьох державах нелегальна праця — дуже серйозне правопорушення.

Якщо людина втікла від роботодав-

ця в обхід поліції, то наші консульські організації за кордоном інколи їм допомагають. Інколи. Бо в нас великий обмежений бюджет. Матеріальну допомогу ми можемо надати лише з дозволу центру. Це стосується надзвичайних випадків. Решта очікує відповідей на запит там, звідки вони приїшли до консульства.

— На вулиці?

— На вулиці, як правило, ніхто не ночує. Це я вам скажу з власного досвіду роботи генконсулом в Стамбулі. Лише торік тисячу сто чоловік ми виварили зі Стамбула, і жодна людина не ночувала на вулиці. Так, за законом ми не можемо видати документи без підтвердження міліції. А тим часом... До речі, до підтвердження має бути додана й фотокартка.

— Чи знаєте ви, скільки наших громадян зникло за кордоном?

— Ні. Ми не ведемо обліку числа наших людей за кордоном. Знаємо лише, скільки тих, хто вийшов на постійне місце проживання за кордон. Зрозумійте, до консульства найчастіше звертаються вони або ті, хто має серйозні проблеми. Консульство — то швидка допомога, але тільки за кордоном.

— Скільки потерпілих і тих, хто не працевлаштувався, звернулося до консульських установ по допомогу минулого року?

— Я вже вам казав — 12 тисяч ми відправили на батьківщину. А кількість нелегальних мігрантів майже втричі перевищує число легальних: якщо в Чехії 17,5 тисячі громадян України мають офіційний дозвіл на працю, то нелегалів — до 100 тисяч. Причому, у Росії — 300 тисяч нелегалів, близько 50 тисяч нелегалів працює у Словаччині, в Угорщині — 10 тисяч, в Ізраїлі — 4 тисячі. Але цифри ці всі умовні... Реально вони ще більші... І там, де існує великий або беззастовний режим, нелегалів значно більше, ніж у яких країнах, де в'їзду в які потрібна віза.

Яна СТАДІЛЬНА.

## Візою від нелегала не врятуєшся

Пояснюючи причини запровадження віз з Україною, Прага посилює не так на вимоги ЄС, як на необхідність боротьби з українськими нелегалами. Прокоментувати ситуацію «ГУ» запрохав Надзвичайного і Повноваженого Посла України в Чеській Республіці Сергія УСТИЧА:



— Справді, серед головних аргументів, якими уряд ЧР мотивував прийняття рішення про запровадження віз, було бажання захистити внутрішній ринок праці. І прагнення не зрозуміло, бо рівень безробіття в країні досить високий. Однак, на наш погляд, в адміністративно-формальний спосіб розв'язати «питання нелегалів» не вдасться. Тому що це являє підлягає економічній (потреба у відносно дешевій і безвідомій робочій силі) і правовій (ліберальне чеське законодавство, що регламентує процес працевлаштування в країні іноземців) чинниками.

— Можливо, це питання вдасться розв'язати за рахунок збільшення квот на легальне працевлаштування?

Враховуючи складну економічну ситуацію в нашій державі, ми намагатимемося в майбутньому збільшити квоти. Але одночасно необхідно вдосконалювати організаційно-технічні принципи й наповнення: усунути бюрократичні та інші незручності в отриманні дозволів на працевлаштування і контролювати створення нормальних умов праці та відпочинку легальних працівників з України.

— Нешодалю МВС Чехії поширило довідку «Про іноземні злочинні угруповання, що діють у республіці», в якій, зокрема, зазначається: найгрозливіші і найнебезпечніші злочинні угруповання ті, до яких входять виїзди з України та Югославії... Шодо злочинних угруповань, до яких входять громадяни України, то такі справи є. Хоча так само в них є і громадяни інших держав. Чи вони — «найгрозливіші і найнебезпечніші»? Наш аналіз статистики правопорушень українських громадян свідчить, що в абсолютній більшості їх затримання пов'язане з недотриманням паспортного режиму, а отже — нелегальним перебуванням у Чехії. Безумовно, є й таке ганебне явище, як рекет своїх же співвітчизників.

Інтерв'ю взяла  
Наталія ФІЛІПУЧУК.

## Замість післямови

У матеріаліх під рубрикою «Робота за кордоном: ілюзії та реальність» було сказано коли не все, то багато. Але завершити викривальну «ГУ» проблему хотілося б низкою висновків. Вони не оригінальні. Часом банальні. Але, як то кажуть, що зросло, те зросло.

За кордон величезний потік наших громадян жене не бажання заробити гріб гроші, а прагнення знайти хоч якусь роботу. Воно продиктоване такими елементарними інстинктами, як почуття голоду, прагнення вижити, підняти дідей. Це докорінно відірвало наших нелегалів від нелегалів з багатьох інших країн світу. Так само притяг і зрозуміла причина пошуку птаха шхали — безробіття в Україні, змушене економічною кризою з усім, що впливає...

Наступний за цим висновок: лавину (точніше цифри людей, які нелегально виїждять за кордон, немає, але це десятки тисяч) не зупинити. Однак можна прийнятним спробувати це зробити, аби забезпечити хоч частину цих людей. Радикали заявляють: «Заборонити!» Як мінімум — видавати приватним особам ліцензії на працевлаштування нас за кордоном і як максимум — взагалі заборонити абикому перетинати державний кордон. Це — простий і перевірний шлях, який і досі дає рецидивні й побічні явища. На шастя, чиновники причетні до трудової міграції відомості у нас — демократи і радикали — настрої для них чужі: «Треба не заборонити, а зробити жорсткішим порядок видавання ліцензій фірмам-посередникам і посилити контроль за їх діяльністю». То чому не роблять жорсткішим і не посилюють? «Треба переглянути певні пункти в шійній законів, зокрема в Законі «Про підприємництво». То чому не переглядають? «Це питання не має простого розв'язання» (Страшенно мені

подобається це «совкове» формулювання!). Отже, все залишиться так, як є? Так, коли в нашій країні сформується нормальні ринкові відносини, тоді й не буде цього явища...

Отже, шановні читачі, як ви розумієте, гасло «Врятування потопляючих» справа рук самих потопляючих — безпосереднє керівництво до дії в умовах нашої «ринкової економіки». Чи базарно? Держава нікому не гарантує захисту від шхаїрів-роботодавців, вона не захистить ваших дочок від потрапляння до турецьких, албанських чи конголезьких борделів. На запитання, що МЗС робить, аби віднести лихо від людей, було дано геніальну відповідь: «Ми проводимо щотижневі брифінги для журналістів, під час яких розповідаємо про жахи, що відбуваються з нелегалами за кордоном». Ну що ж, прийнятним попередженням і журналістичним посередством підступність фірм-посередників. І якщо вони вважатимуть за потрібне, то напишуть про це. От лише що робити тим, хто газет не читає і не дивиться телевізор?

А легальне працевлаштування — то ширма, за якою кілька договорів і сміховинна шкура у 24 тисячі легально працюючих, з яких 20 тисяч — моряки... А ситуація є нелегальною трудовою міграцією відбиває ситуацію в країні загалом, де панує законодавчий хаос і переважає неспроможність захистити власних громадян від зазіхань на їхню честь, гідність, а часто-густо — й життя.

Яна ОСАДЧА.

## Хроніка. Факти. Події

Київ

### Допомога аутсайдерам завжди обмежена

У разі обрання губернатора Техасу Джорджа Буша на пост президента США Україна може розраховувати на збільшення обсягів міжнародного фінансування. Та за умови успішного проведення широчинних економічних реформ. «Успіх українських економічних і політичних реформ величезно важливий для регіону і для всього світу. Якщо українці зроблять правильні кроки, то міжнародна банківська система піде їм назустріч. Але допомога аутсайдерам завжди обмежена, тому ми повинні самі собі допомогти». Це заявив головний радник з питань зовнішньої політики виборчої кампанії Дж. Буша Роберт Зелік під час прямого телемосту між перелиберним штабом Республіканської партії у Філадельфії та Києвом, Москвою і Санкт-Петербургом, присвяченому питанню американського виборчого процесу і зовнішньої політики США. Крім пана Зеліка, у ньому брали участь політолог Томас Мани, російські та українські журналісти.

На запитання про ставлення кандидата у президенти до нашої країни Боб Зелік відповів: «Губернатор Буш розуміє, що Україна — одна з найбільшх, стратегічних країн Європи». Що ж до Росії, то й їй слід вирішити, чи вона «докладатиме зусиль для побудови нової політичної системи і збереження демократії, чи ж повернеться до імперського статусу, як пропонують деякі політики... Загроза суверенітету й незалежності України буде досить небезпечним сигналом з боку Росії. Тобто незалежність України і успіх реформ надзвичайно важливі для США і Європи. Якщо український уряд продовжує реформи, ми підтримаємо Україну».

Крім того, пан Зелік звернув увагу представників преси на різницю у підходах до розв'язання міжнародних проблем між міністерствами адміністрації, правонаступником якої може стати Альберт Гор, і командою республіканців, очолюваною Бушем-молодшим. Одним з основних для світової спільноти є питання про нову програму протиракетної оборони США, роботу з розгортання якої губернатор Буш планує форсувати в разі свого обрання.

### Дюссельдорф

#### «Гарячих доказів» немає

Німечка поліція затримала підрозв'язаного в організації минулого тижня вибуху в метро Дюссельдорфа, внаслідок якого було поранено 10 осіб, з них 6 свєрів — імігрантів з колишнього СРСР. Та за словами прокурора Йоханнеса Мокена, жодних «гарячих доказів» немає.

### Джакарта

#### На Сухарто чекає суд

В Індонезії генеральна прокуратура офіційно звинуватила колишнього президента Сухарто в корупції. Нагадаємо, що з травня Сухарто перебуває під домашнім арештом. За різними підрахунками протягом 32-річного правління Сухарто і його родина привласнили 18–40 млрд. доларів.

### Сантьяго

#### Неофіційно

Як повідомляє Бі-бі-сі, Верховний суд Чилі проголосував за зняття статусу недоторканності з колишнього диктатора Чилі Аугусто Піночета. Однак офіційну постанову суду ще не оприлюднено і публічного висновку з цього приводу не було.

### Тель-Авів

#### Остання крапля

У зв'язку з розпадом правлячої коаліції парламент Ізраїлю буде розпущено. Це рішення прийняв кінесет. Однак для прийняття закону про розпуск парламенту потрібно три читання, останнє з яких має відбуватися у другій половині жовтня. Можливо, депутати відкидають канікули, і закон буде прийнятий раніше. Коаліція розпалася після того, як уряд залишили кілька міністрів, що не погоджувалися з позицією прем'єра Ехуда Барака з питання про переговори з палестинцями. Останньою краплею стала відставка міністра закордонних справ Давида Леві (на знімку зліва). Згідно з ізраїльським законодавством, через 48 годин після відставки прем'єр (на знімку справа) переймає функції глави зовнішньополітичного відомства.



За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств. Фото АП.

Щоріку консульські установи повертають додому 12 тис. громадян

# СУСПІЛЬСТВО Салют, Маріє!

«Голос України», 4 серпня 2000 року. № 140 (2387)

І це ще  
не всі її нагороди...

## Фото з альбому

(Початок на 1-й стор.).  
...Колишня розвідниця —  
княгиня і живе по сусідству. У  
своїх 82 — енергійна, мудра,  
виглядає на добрих 20 років  
молодшою. От тільки ноги бо-  
лять. Її ноги, що пройшли пів-  
Європи...

## Пароль-порятунок

На свій перший урок у хар-  
ківську школу викладачка ні-  
мецької прийшла 17-річною  
студенткою технікуму. Потім  
на неї чекали навчання в Хар-  
ківському інституті іноземних  
мов, заміжжя, народження  
доньки, викладання у військо-  
вому училищі зв'язку. І війна,  
кожен день якої був для Марії  
Бобирєвої іспитом.

Найнебезпечнішою для неї  
була робота секретарем у він-  
ницькому гітлерівському штабі.  
Німецьке походження (за до-  
кументами її мати була німкеню,  
але тільки за документами) та  
досконале володіння мовою не  
давали ворогам жодних приводів  
сумніватися у правдивості її  
тезисів. До Маріїних рук потра-  
пляла таємна інформація:  
протоколи допитів, плани гіт-  
лерівців, доноси, списки аген-  
тури.

— Знаючи пароль, що дозво-  
ляв вільно ходити вночі вули-  
цями, я мала можливість ряту-  
вати людей. Наприклад, через  
мене йшло доносо: там-то й там-  
то переховуються партизани. Я  
його притримувала до ранку, а  
вночі йшла за тією адресою і

попереджала: треба негайно  
зникнути. Вранці приходили  
німці, а людини і слід прохо-  
лов.

Перед відступом, коли у ні-  
мецькому штабі знищували до-  
кументи і, напевно випадково,  
залишили фальшиві архіви,  
Марія вдалося сховати важливі  
папери, що згодом врятували  
життя її добре ім'я багатьом він-  
ничанам.

Після звільнення міста Ма-  
рія, яка весь цей час нічого не  
знала про свою сім'ю, мріяла  
повернутися додому. Однак у  
Києві командир партизансько-  
го штабу запропонував нове  
завдання — на цей раз закор-  
донне.

## У кілці

Щоб допомогти польському  
народові, партизанський загін  
під керівництвом Миколи Гей-  
та (етнічного німця і головного  
інженера Одеського судоре-  
монтного заводу) десантувався  
вчоту поблизу Кракова.

Підірвали поїзди, дороги,  
мости, збирали інформацію,  
доводи «язиків». Дошукуючи  
фашистів, як могли. Загін рі-  
шався приєднуватися місцеві жителі.  
Проти партизанів було кинуте  
усі можливі сили гітлерівського  
тилу.

— Ми знали, що в сусідньо-  
му селі вже готова шибениця.  
Німці навіть не сумнівалися, що  
на ранок партизанів повісять.  
Ліс такі взяли в кільце. Оточи-  
ли групу, в якій були командир

і радистка. Їх мали взяти живи-  
ми і допитати: алге вони —  
стрижені партизанського заго-  
ну. Бачила, як Микола Гейт ви-  
скакував, щоб підійшло якомога  
більше німців. А потім підірвав  
усіх гранатою. Далі — несамови-  
тий, нелюдський крик...

Я знепритомніла, а коли  
отямилася — навколо не було  
ні душі. Ще раніше ми домо-  
вилися: усі, хто залишиться  
живим, мають три дні чекати  
на околиці села Чарний Ка-  
мін. Прийшла, попросилася в  
крайню хату. Сказала, що шу-  
каю дядька. Назвала одне з ві-  
домих мені польських прізви-  
щ: Висоцький. Виявилось, у  
селі справді є Висоцький, про-  
те він поїхав у справах на кі-  
лька днів. А його племінниця —  
теж Марія — дайшов живе в У-  
країні.

Що це: випадковий збіг чи,  
можливо, англ-охоронець укотре  
допоміг хоробрій жінці?

Марія дозволила залишити-  
ся. Вона ходила по лісу край  
села і співала: її сильний край  
дого мали почути ті, хто, ймо-  
вірно, живий. Для себе вирі-  
шила: якщо на третій день ні-  
кого не зустріне — накладе на  
себе руки. Не припускала  
думки, що хтось буде вважати  
її зрадницею. Лише на третій  
день побачила знайомі об-  
личчя. Раділа, як ніколи. Для  
тих, хто виліз, принесла від  
господини хлібину, десяток  
яєць і гришів.

## Катиня

У Моравську Остраву через  
кордон Чехії Марії довелося  
йти самій. І роботу розпочина-

ти з чистого аркуша: ні зв'яз-  
ків, ні адрес.

Хоча про прибуття радян-  
ської розвідники-десантний  
знали. І не лише чеські пар-  
тизани. Остравська таємна  
поліція видала директиву:  
«Розшукується партизанка  
Тамара (ім'я доньки Марія  
зв'язалося з псевдонімом. — Авт.).  
Прикмети: вік 20—22 років,  
зріст 164—167 см. Волосся  
хвилясте, чорне, пухнасте, за-  
чіску часто змінює. Очі карі,  
погляд спокійний, постава  
струнка, одягається зі сма-  
ком. Говорить німецькою,  
польською, лещо гірше чесь-  
кою мовами. Перснів не но-  
сить і не палить. Має справ-  
жні німецькі документи, на-  
двичайно досвідчена і обере-  
жна».

Вирухаючи в путь, попе-  
редила командира: мене мо-  
жуть схопити. Три дні мовчати-  
му — хай хоч на шматки рі-  
жуть. Але більше не витримає  
жодна людина. Тому, якщо  
протягом трьох днів від мене не  
буде звістки, знімається з міс-  
ця. Я сама витримати!

6 листопада 1944 року про-  
сто на вулиці до мене підійшли  
два гарно вдягнені чоловіки.  
Кладуши наручники. Я опи-  
нілася в катівні.

Погрози, допити, побой,  
одиночка камера. Запитання,  
як уві сні: «Чи хочеш жити?»  
Смертний вирок. Спогади про  
все це досі змушують зари-  
гтися... Врешті-решт, Марію  
врятували партизани. І вона  
продовжила свою нежіночу ро-  
боту.



## День за днем

Після Перемоги жителі чесь-  
кого містечка вітали розвідни-  
ку квітами. Марія Максимівна  
успішася, згадуючи про це.  
На стіні її кімнати — копія дити-  
ми про почесне промалювані  
Чехії (оригінал — у музеї Вели-  
кої Вітчизняної). Поруч — пор-  
трет часів війни: гарне обличчя  
з вольовим поглядом.

Вона знову повернулася до  
викладання. За плечима — 54  
роки педагогічного стажу. Ста-  
ла першою в Україні жінкою  
— доктором наук з романських  
мов. Удруге вітала заміж  
(перший чоловік помер від  
фронтоних рат). Однак про  
своє особисте Марія Максимів-  
на більше мовчить. На те воно  
ї особисте.

Розмову вела

Юлія ПОТАПЕНКО

## Оголошення



### Американська лотерея Green Card

**Навчайтесь, живіть, працюйте та насолоджуйтесь життям у Сполучених Штатах Америки**

**50 000 зелених карток буде видано.** Можливе громадянство США.

Оголошено терміни подання заявок до 2002 р. Не пропустіть!  
Для отримання офіційної (безплатної) інформації надішліть свої дані:  
ім'я, місце народження та повну поштову адресу англійською мовою до:

або зверніться до:

**www.nationalvisaregistry.com**  
e-mail: **info@nationalvisaregistry.com**  
tel: +1-818-784-4618



**Арбитражний суд Вінницької області (м. Він-  
ниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушено справи  
по банкрутству:**

1. Справа № 117/8-220 ТОВ ВКФ «Благо-ЛТД»  
(м. Вінниця, вул. Чорнопроторна, 1) р/р  
26003200820082 в АК АПВ «Україна», код  
ЗКПО 13312876;
2. Справа № 116/8-219 ТОВ виробнича комер-  
ційна фірма «Ілмаз» (21000, м. Вінниця, вул. Київ-  
ська, 2/31) р/р 260053011198 в ОД УС м. Вінниця,  
код ЗКПО 20114183.

Письмові заяви з майновими вимогами до борж-  
ника приймаються згідно закону України «Про  
відновлення платоспроможності боржника або виз-  
нання його банкрутом».

**Коростенський відділок державного територіально-  
галузевого об'єднання «Південно-Західна залізниця»,  
код ЄДРПОУ 01070244, зареєстроване виконавчим  
комітетом Коростенської ради народних депутатів  
м. Коростень 10.10.1994 р., юридична адреса: 11500,  
Житомирська область, м. Коростень, вул. Табукашви-  
ли, 15, повідомляє про свою реорганізацію в Дирекцію  
залізничних перевезень вказаного ДТГО. Правона-  
ступником Коростенського відділка став державне  
територіально-галузеве об'єднання «Південно-Західна  
залізниця», код ЄДРПОУ 04713033, зареєстроване  
Старокірівською райдержадміністрацією м. Київ  
29.12.1997 р. № 04286, юридична адреса: 01034,  
м. Київ, вул. Лисенко, 6.**

**УВАЖАЕМЫЕ АБОНЕНТЫ г. Херсона!**  
Сервисный центр ХД «Херсонск» убедительно просит погасить задолжен-  
ность за услуги электросвязи. Обращаем Ваше внимание, Вы можете произвести меж-  
дугородные и международные переговоры, дешевле на 2%.

**Делайте переговоры Ваших переговоров!!!**

Пункты приема платежей работают без выходных.  
Справки по тел. 053.

Администрация ЦОППУ.

**Арбитражний суд Хер-  
сонської області (73000, г.  
Херсон, ул. Горького, 18)  
возбудил дело № 6/22-Б о  
банкрутстве ОАО «Хер-  
сонское специализирован-  
ное управление «Сталь-  
монтаж № 130» г. Херсон,  
Николаевское ш., 3-й км.**

**Претензии кредиторів  
приймаються по адресу: г.  
Херсон, ул. Маяковского,  
16, т.: 26-60-84, 54-26-40.**

**Шановні акціонери ВАТ «Дніпропетровськгаз»!**  
Повідомляємо, що позачергові загальні збори акціонерів відбуваються 19 пере-  
сн 2000 р. об 11:00 за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Артема, 5, актовий зал  
клуба УМБС.

**Порядок денний:**

1. Заг. голови правління про підписки роботи товариства в частині постачан-  
ня газу споживачам та проведення розрахунків за нього.
2. Про проведення ремонтно-експлуатаційних робіт та стан підготовки до осін-  
ньо-зимового періоду 2000/2001 років.
3. Зміни в органах управління товариства.
4. Про припинення дії договору з реєстратором, затвердження нового реєстра-  
тора.

Регістрація акціонерів здійснюється з 9.00 до 10.45 за місцем проведення збо-  
рів.

Для участі у зборах необхідно мати при собі:

- документ, що посвідчує особу акціонера чи його представника;
- свідоцтво про народження, якщо акціонером є неповнолітня дитина;
- довіреність на право участі у зборах (для представників юридичних та фізич-  
них осіб).

Довідки за тел.: (0562) 47-17-77.

Оргкомітет з підготовки зборів.

**Арбитражний суд Вінницької області (м. Вінниця, Хмельницьке  
шосе, 7) порушив справу № 405/5-302 про банкрутство ТОВ фір-  
ми «Валмар» (м. Вінниця, вул. Чехова, 31а, р/р 2600537101, МФО  
302731, код ОКПО 23102542 у філії АБ «Енергобанк» м. Вінниця).**

**Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються Ар-  
битражним судом протягом місяця з дня опублікування оголо-  
шення.**

**Арбитражним Судом Автономної Республіки Крим (95000, г.  
Симферополь, ул. К. Маркса, 18) рассматривается дело № 2-9/4084-  
2000 о признании банкротом Коллективного муниципального ма-  
лого предприятия «Алашир», ОКПО 22300627, р/с 26002320127001 в  
Региональном отделении КДБ «Украина» в г. Джанкоке МФО 324214,  
юридический адрес: г. Джанкой, пер. Ленинградский, 6. Претензии  
возможных кредиторов и заявления санаторов принимаются в те-  
чение месяца со дня опубликования этого объявления.**

**Правління ЗАО «Земель» г. Краматорск**  
сообщает, что собрание акционеров состоится 18 сентября 2000 г.  
в 10 часов утра по адресу: г. Краматорск, ул. Ясная Поляна.

**Повестка дня:**

1. Утверждение изменений в учредительных документах, приведенных в соот-  
ветствие с законодательством.
2. Рассмотрение документов, необходимых для выпуска и регистрации акций.
3. Принятие решения о выпуске акций.

Регистрация акционеров с 9 часов по документам, удостоверяющим личность.

**Правление ЗАО «Земель».**

**Редактор номера Ольга КЛЕМЕНОВА.**  
Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО,  
Анатолій ГОРЛОВ, Віталій ЖЕЖЕРА,  
Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО,  
Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДА.  
Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях  
відповідальність несе рекламодатець.
- Редакції не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописи не повертаємо.
- Лістування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України»  
обов'язкове.

**Свідоцтво про реєстрацію  
періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.**

Газета виходить 5 разів на тиждень  
(крім неділі й понеділка)  
українською і російською мовами. Індекс 60955.  
Загальний тираж 179041.

Комітат друку видавництва «Преса України».  
03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50  
Зам. 0311139.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

**Голос України**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.  
Адреса ВР України:  
01008, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Адреса редакції:  
03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
ТЕЛЕФОНІ для зв'язку — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54;  
вдаль реклами — 446-91-37,  
441-89-34, 441-89-44;  
телефакс — 449-85-62.  
E-mail: sekret@golos.rel.com